

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 16 (1907)
Heft: 1

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

träge zu stellen. Besonders hervorzuheben ist, dass das vorgebrachte Begehren aus dem Kanton Bern und dem Ober- und Unterwalden, den abends 9.00 in Genf abgehenden und 12.30 nachts in Bern eintreffenden Schnellzug bis Zürich fortzusetzen, nach dem Aufschlusen der Kreisdirektion fallen gelassen wurde. Diese führte aus, dass in Genf 5 direkte, schnell-führende Schnellzüge abfahren: 1.00 vorm., 6.50 vorm., 10.00 vorm., 1.00 nachm. und 5.00 nachm., mit An-kunft in Zürich 8.02 vorm., 1.20 nachm., 4.00 nachm., 7.43 nachm. und 11.00 nachm., das ein weiterer Ab-gang zwischen 5.00 nachm. und 1.00 nachts kein dringendes Bedürfnis sei, dass der um 9.00 nachm. in Genf abgehende und 12.30 nachts in Bern ein-treffende Schnellzug, der direkte Fortsetzung nach Zürich hier frühestens 8.10 morgens eintreffen könnte, dass ein solcher Zug mit dieser umfassenden An-kunftszeit vom Hotelverein Zürich rundweg ab-gelehnt werde, dass jedenfalls äusserst wenige Ein-heimische eine solche Ankunftszeit zu Hause wün-schen, dass ein solcher Zug ab Zürich erst nach einem Stillager von 2-4 Stunden Fortsetzung habe und daher solange absolut keinem Bedürfnis genüge und keine Berechtigung habe, als er nicht eine di-

rekte Schnellzugfortsetzung nach Wien oder Mün-chen erhaltet, wofür zurzeit durchaus keine Aus-sicht bestehe, nachdem nach diesen Bestimmun-gen Schnellzüge um 11.30 nachts und nach 8 Uhr und nach 10 Uhr vorm. von Zürich abgehen.

Fremdenfrequenz.

Lausanne. En séjour dans les hôtels de 1^{er} et 2^e rang de Lausanne-Ouchy du 6 au 12 décembre Angleterre 748, Russie 633, France 651, Suisse 1003, Allemagne 334, Amérique 345, Italie 73, Divers 346, — Total 4163.

Davos. Amtl. Fremdenstatistik 15. bis 21. Dezemb. Deutsche 1901, Engländer 469, Schweizer 359, Fran-zosen 224, Holländer 104, Belgier 62, Russen und Pol-n 428, Oesterreicher und Ungarn 154, Portu-giesen, Spanier, Italiener, Griechen 132, Dänen, Schweden, Norweger 31, Amerikaner 45, Angehörige anderer Nationalitäten 43. Total 3369.

Warnungstafel.

Von der italienischen Riviera wird uns unter Bezugnahme auf die Warnungstafel in letzter Nummer der „Hotel-Revue“ geschrieben, dass die von Neuen-burg aus verfolgte Hoteldiebin sich nun dort herum-treibt und bestimmt als dieselbe erkannt wurde. Sie schrieb sich in einem Hotel als Mme. L. Scheitlin, Luzern, Suisse, ein. Es heisst in dem Brief: „Sie hat uns auch frisch angeschwindelt und ist am 3. Tag verschwunden, natürlich ohne ihre Rechnung zu be-zahlen. Wir haben aber keinen Alarm gemacht, weil wir hier in Italien keine Scherereien wollten, Es stimmt alles genau: Weisses, krauses Haar, rüdes Gesicht, schwarzer Rock etc. Nur hielt ich sie für älter und dabei hätte ich zugesetzt: sie trinkt viel.“ Glücklicherweise hat sie nichts gestohlen. Offenbar treibt sie nun ihr Wesen bei Schweizern an der Riviera.“

Berichtigung. In der Prämiierungliste in letzter Nummer ist zu lesen: Lidia Guntren anstatt Lina Guntren.

Auskunft über

Joseph Strasser, Kellner, aus Oesterreich, erteilt

H. Beutelspacher, Hotel Simplon, Zürich.

Gert. Ennst, Saalkellner, erteilt

Pohl & Moehlin, Hotel Bellevue, Zürich.

Hiezu eine Beilage.

Zur gefl. Beachtung.

Bevor Sie ein Hotel, Pension oder Kuretablis-sement kaufen oder mieten, verhehlen Sie nicht, vor-her vom Hotel-Office in Genf Auskunft und Schätzung über das Ihnen proponierte Geschäft zu verlangen. Das Hotel-Office in Genf ist von einer Gruppe best-bekannter Hoteliers geleitet und bezweckt, Käufer durch erfahrenen, uninteressierten Rat zu unterstützen.

An die tit. Inserenten! Gesuche um Empfehlung im redaktionellen Teil werden nicht berücksichtigt. — Reklamen unter dem Redaktionsstrich finden keine Aufnahme. — Ein bestimmter Platz wird nur auf längere Dauer und gegen einen Zuschlag von 10 bis 25% reserviert

Messaline-
u. Radium-

Seide

Gestreifte
u. karierte

Seide

Louise-
u. Taffet-

Seide

Satin Chine-
u. Ajourée-

Seide

G. Henneberg, Seiden-Fabrikant, Zürich.

VELTLINER

SASSELLA

LORENZ GREDIG & C^{ie}

Veltlinerweinhandlung z. Kronenhof
PONTRESINA

348

MONTREUX

EAU

ALCALINE

En vente dans tous les hôtels de premier ordre.

Optimus

besten

Schnell-Vervielfältiger

einfachster, zuverlässigster
und billigster Apparat

zur

Vervielfältigung von Menüs

empfiehlt

Henry Welti, Basel

Spezialgeschäft

für Bureau-Artikel und patent. Neuheiten.

Das Neueste in

Servietten

Linnen- und Fantasiedessins. Billige
Preise. Musterkollektion zu Diensten

Für Bahnhofbuffets
feines, durchsichtiges
Einwickelpapier
mit Aufdruck
Sandwiches
etc.

Schweiz. Verlagsdruckerei G. Böhm, Basel

Hotel-Direktion.

Tüchtiger, erprobter Fachmann, Schweizer, mit geschäfts-kundiger Frau, beide der Hauptsprachen in Wort und Schrift mächtig, suchen auf Frühjahr passendes Engagement.
Offerten an die Exped. ds. Bl. unter Chiffre **H 478 R.**

Girsberger & Cie. - Bern

Komplette Hotel-Lingerie

Spezialität: Namens- und Einweibungen
Farbige Decken und Bettpliques

Muster-Kollektionen umgehend zur Verfügung
(110-450) 1589

Hotel-Fachmann

Direktor eines Kurhotel I. Ranges, 32 Jahre alt, wünscht sich per 1. März 1907 oder später zu verändern. Fähigkeiten und Eigenschaften sowie Routine eines durchaus zuverlässigen internationalen Fachmannes. Beste Referenzen und Beziehungen.
Offerten unter Chiffre **H 476 R** an die Exped. ds. Bl.

Suche mittleres Hotel zu pachten oder Direktionsposten zu übernehmen. Bin Fachmann und habe in H. Häusern der Schweiz und des Auslands gedient. Kaut-ion kann geleistet werden.
Offerten unter Chiffre O. F. 2748 an Orell Füssli, Annecy, Zürich. 1693

Geschäfts-Bücher jeder Art

m. Extralinienur

Souchebücher, Durchschreib-bücher, Bonsbücher, Bloos, merkan-tile Drucksachen für Handlungen, Hotels, Wirt-schaften, Genossenschaften und jedes Gewerbe, in saub-erer, schöner Ausführung, erstellt schnell u. preiswürdig
Akzidenzdruckerei H. Rast, Root b. Luzern.
(111 5123) 1672

Zu verkaufen:

zu niedrigem Preise ein grosser
Chalet-Pavillon

22 X 12 m. herkommend von der Malikander-Aussstellung, brauchbar als Restaurations-, Konzertsal, Automobil-Garage od. zu andern. Wegen Auskultserteilung wende man sich an Spring frères, fabri-que de chalets suisses, Secheron, Genève. (HR 4454) 1696

Tüchtiger, sprachenkundiger

Fachmann

den geschäftskundige Frau zur Seite, wünscht aufs Frühjahr die Leitung in gutem erstklas-sigem Hause. Gefl. Offerten an die Expedition unter Chiffre **H 349 R.**

A céder

petit hôtel-pens'on, sur la Riviera italienne, avec grand restaurant. Position splendide, près la gare. Maison recommandée. Pour traiter s'adresser: B. R. poste-resta-nte Bordighera (Italie). 477

Hotel-Pension

zu verpachten. Off. sub. Chiffre **H 480 R** befördert d. Exp. d. Bl.

Brevet Suisse.

Keine vorzeitige Abnutzung

Reparaturen an den Gelenken aus-geschlossen.

Schwabenland's

Neue Hotel-Kupfer-Geschirre

mit patentiertem

Gelenk-Schutzring

sind allen anderen vorzuziehen.

Gebr. Schwabenland Zürich, Stampfenbachstr. 9-11.

Hotel-Direktor.

Der Direktor eines Hotels I. Ranges, das von No-venber bis anfangs März geschlossen bleibt, sucht bis zur Wiedereröffnung desselben geeignete Beschäftigung, sei es als **Direktor, Chef de réception, I. Sekretär, Kassier** etc. Offerten unter Chiffre **H 342 R** an die Exp.

Gérant

gesucht für Hotel-Restaurant in Zürich.

Per 1. April repräsentationsfähiger, tüchtiger, seriöser, lediger Fachmann, der 3 Hauptsprachen mächtig, an Vertrauensposten. Offerten mit Gehaltsansprüchen und Photographie befördert die Expedition ds. Bl. unter Chiffre **H 479 R.**

LUGANO.

Hotel-Verkauf.

Ein grosses Hotel (Neubau), in prächtigster Lage, mit allem modernen Comfort, per Frühling 1907 betriebsfähig, ist zu verkaufen.
Interessenten wollen sich melden sub Chiffre **R 5429** an die Union-Reclame, Luzern. 2990

Disponibile à Annecy (chef-lieu Haute-Savoie) (ULx 1495)

bon Hôtel-Restaurant

nouvellement transformé à la mo-derne, occupant rue principale, à proximité du lac. Salons, salle de société pour cent personnes, 30 chambres (non meublées). 1685

Mme. Vve. E. Bovier, place au Bois, à Annecy traitera directe-ment à favorables conditions.

Zürcher & Zollikofer

ST-GALL

Tulle Toile

Rideaux

Guipure Etamine

EN TOUS GENRES.

Echantillons sur demande.
franco de port. 338

VINS

DE NEUCHÂTEL

Chs. Serrier
340 Propriétaire
à **ST-BLAISE**
près Neuchâtel (Suisse).

Fournisseur des principaux hôtels de la Suisse.

Nombres récompenses aux Expositions nationales, in-ternationales et universelles.

Fournisseur du Châlet Suisse, à l'Exposition de Milan 1906
Hors Concours, Membre du Jury

Hotel-Direktor

seit zwei Jahren selbständiger Leiter eines grossen Hotels aller-ersten Ranges, in noch ungekündigter Stellung, sucht sich zu verändern, in oder ausserhalb Europas. Höchste Referenzen, vollständige Kenntnis von Küche und Restaurant. Eintritt nach Uebereinkunft. Offerten unter Chiffre **H 481 R** an die Exp. d. Bl.

Tüchtiger, sprachenkundiger

Fachmann

den geschäftskundige Frau zur Seite, wünscht aufs Frühjahr die Leitung in gutem erstklas-sigem Hause. Gefl. Offerten an die Expedition unter Chiffre **H 349 R.**

Kompl. Wäscherei-Anlagen

für Hand- u. Kraftbetrieb mit u. ohne Aufstellung eines Dampf-kessels mit geringstem Platzbedarf für Hotelzwecke etc. fabriziert

Kosten-Anschläge und Referenzen zu Diensten.
Zahlreiche gold. u. silb. Medaillen, Diplome etc. (P 5110)

Forster Wäscherei-Maschinenfabrik
Rumseh & Hammer
Forst i. Laus. (Deutschland.)

An gutem Fremdenplatz in Italien

ist besonderer Verhältnisse wegen ein gut eingeführtes Hotel-Restaurant mit grossem Umsat- und nachweisbarer Rendite zu günstigen Be-dingungen zu verkaufen. Internationale Passantenkundschaft. Antritt nach Belieben. Für tüchtigen Hotelier sichere Existenz.
Offerten mit Angabe der näheren Verhältnisse an die Exped. d. Bl. unter Chiffre **H 351 R.**

MAISON FONDÉE EN 1811.

BOUVIER FRÈRES

NEUCHÂTEL.

SWISS CHAMPAGNE.

Se trouve dans tous les bons hôtels suisses

HORS CONCOURS (membre du jury)
EXPOSITION UNIVERSELLE PARIS 1900.

Knaben-Institut. Handelsschule.

Clos-Rousseau, Cressier b. Neuenburg.

Pensionspreis 1200 Fr. jährlich. (324) Gegründet 1859.

Die wirkungsvollste und haltbarste Isolierung der Kühlräume

Gefrierräume und Eiskeller

335

in
Metzgereien, Schlachthäusern
Comestibles-Geschäften
Hotels
etc.

erstellen wir aus den
Imprägnierten

Korksteinplatten:
„Reform“

Vorzüge:

1. Absolut geruchlos.
2. Wasser- u. Feuchtigkeitsbeständig.
3. Dauernd höchste Isolierungswirkung.
4. Geringe Raumbeanspruchung.
5. Ueberall verwendbar.

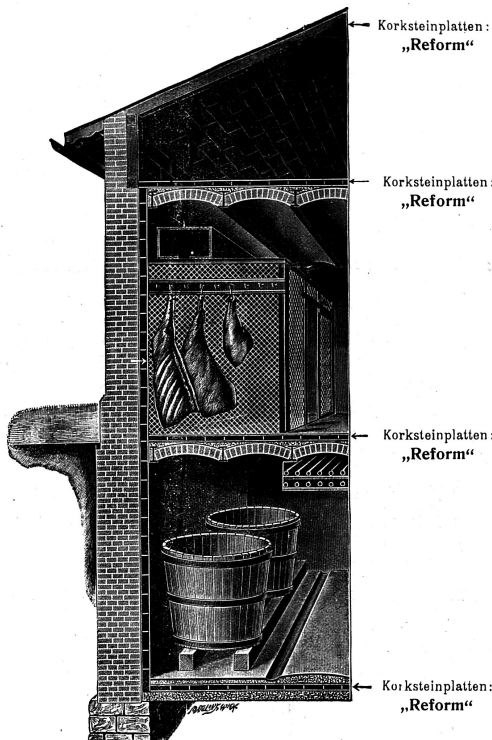
Ausführung durch eigene gut bewanderte
Fach-Arbeiter.

Vorzügliche Referenzen und Zeugnisse.

WANDER & C^o.
BORGEN

Generalvertreter der Korksteinfabrik Grünzweig & Hartmann, G. m. b. H. in Ludwigshafen am Rhein.

Erste und grösste Korksteinfabrik des Kontinents.



Permanente Ausstellung

Vollständiger Hotelküchen-
Restaurationsküchen-
Kaffeeküchen-
Konditorien-
Einrichtungen

sowie zeitgemässer Gebrauchsgegenstände für das Hotel-Fachgewerbe
im neuerstellten Geschäftsgebäude

E. LEOPOLD-BORN in THUN

leistungsfähiges, best eingeführtes Haus. Gegründet 1873. Export. 341

Gesucht

für Frühling 1907 eine im Hotelwesen erfahrene

Frau oder Fräulein

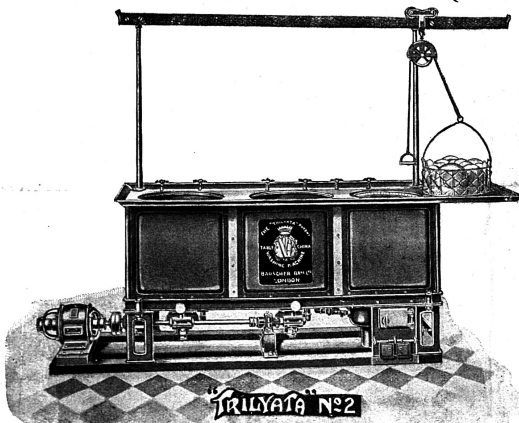
gesetzten Alters, welche in der Lage ist, die Obliegenheiten der Frau des Hauses selbstständig zu erfüllen, (speziell Zimmer, Lingerie und Office-Aufsicht), deutsch französisch und möglichst englisch spricht für ein erstklassiges Hotel (200 Betten) eines Höhenkurortes in Graubünden. Jahresstelle.
Offerten mit Lebenslauf und Gehaltsansprüchen unter Chiffre H 463 R an die Expedition des Blattes.

Für Hotels, Restaurants, Institute, Spitäler etc. von grösstem Interesse

„TRILYATA“

R 5175) **Tafel-Geschirrspülmaschine (Patent)** 2972

Eingerichtet für
Kohlen-,
Dampf-,
Gas-
oder kombinierte
Heizung.
Arbeitet
geräuschlos.
Leistung
unerreicht.
Antrieb riemenlos.



Praktisch,
ökonomisch,
hygienisch.
Spart:
Zeit, Personal,
Wäsche
und verhütet
Geschirrsbruch.
Macht sich in
kürzester Zeit
bezahlt.

„TRILYATA“

ist die vollkommenste Geschirrspülmaschine der Gegenwart.
ist vollständig neu konstruiert.
ist die einzige Maschine mit dreimaliger Spülung (Patent).
reinigt die Geschirre gründlich und liefert dieselben fertig zum sofortigen Gebrauch.
Illustrierte Prospekte und Auskünfte gratis und franko durch

Gebrüder Bauscher, Morgartenstrasse, Luzern.

Filialen: London, 143 Holborn E. C., New-York, 53 Park Place. Fabrik: Weiden (Bayern).

A FLORENCE

on cède (meubles et clientèle) une

PENSIONS

les plus accréditées de la ville
jouissant d'une réputation parfaite,
fréquentée par la meilleure société
étrangère. Situation excellente.
Affaire réussie. (ULX 1465) 3982
Adresser les offres sous IK 604
à l'Union-Reclame, Lausanne.

Höhere Fachschule

2959 für (H. 9069)

Hotelangestellte.

Prosp. v. F. de Lacroix, Frankfurt/Main.

M. KOCH, Eisengiesserei
ZÜRICH

Eisene Dachstuhl
Brücken und Siege
Schneebau
Sprengwerke und
Blechräger.
Stalleneinrichtungen,
Gewächshäuser u. Veranden
Schmiede, Säulen
Grosses Lager in
1 Trägem
Eisenkonstruktionen
jeder Art

O 1006 Z 2947

Der beste, billige, höchst schnelle und bequeme Reise-Weg

NACH LONDON

geht über Strassburg-Brüssel-

Ostende-Dover

mit drei Schnelldiensten täglich. Durchgehende Wagen aus H. Kl.
Ganz moderne Dampfer in prachtvoller Ausstattung. — Einer
des ersten Dampfer ist die berühmte „Frauenst. Elisabeth“, das erste
Turbinen-Paketboot, das auf dem europäischen Kontinent gebaut
wurde. Dieser Dampfer hat den Weltrekord der Paketboote mit
24 Knoten (bei 45 km in der Stunde) geschlagen und macht die
Seefahrt in nur 2 Stunden 40 Min.

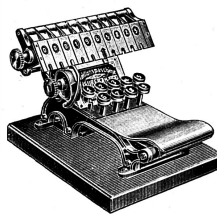
TELEGRAPHIE MARCONI UND POSTDIENST AUF JEDEM DAMPFER.

NACH LONDON von STRASSBURG in 15 Stunden; von BASEL in 17 Stunden.

DURCHGEHENDE: OSTENDE-BASEL u. OSTENDE-SALZBURG ü. Strassburg, Stuttgart.

WAGEN OSTENDE-SALZBURG u. TENDE-WIEN ü. Basel, Zürich, Aargau.

Fahrplanbücher sowie Auskünfte über alle den Personen- und Güterverkehr von
Belgien betreffende Angelegenheiten werden von der Vertretung
der Belgischen Staatsbahnen, St. Albansgraben 4, unentgeltlich erteilt.



Additionsmaschine „HEUREKA“

(Patente in allen Kulturstaaten).

Einzig praktisch für Buchhaltung

und statist. Arbeiten.

— Einfach handlich und solid. —

Grosse Zeitersparnis.

Keine Fehler und nicht ermüdend.

Mit nur 9 Tasten Additionen bis

9,999,999,999,999.

Soll in keinem Bureau mehr fehlen.

Prospekte und Vorführung bereitwillig und gratis

Aktien-Gesellschaft für techn. Industrie

Limmatquai Nr. 94, ZÜRICH I.

Ceylon Tee

2985 Marke „Böhringer“ (R 5951)

von Fr. 3.—, Fr. 8.— per Kilo.

Ceylon Cacaopulver Fr. 4.— per Kilo.

Muster auf Wunsch gratis und franko.

Conrad Böhringer, Grenzacherstrasse 83, Basel

Vertretung in Ceylon-Artikeln der Firma

Ch. & A. Böhringer, Colombo (Ceylon).

Für die Wäsche vollkommen unschädliches Verfahren



zur Beseitigung
von Rostflecken.

Referenzen grosser
Hotels und Waschan-
stalten: auf Wunsch
zur Einsicht. Patente
angemeldet. Haupt-
niederlage:

2966

F. Pohl, Luzern

Hirschenstrasse.

Platz-Vertreter

gesucht. HN8108



Malaga-Kellereien

von

Alfred Zweifel in Lenzburg

(Eldg. Zoll-Niederlage)

Spezial-Geschäft und Lager authentischer

Malaga-Weine „Gold“

Insel Madeira (auch Kochweine)

Jerez (Sherry) — Oporto (Portwein)

Marsala — Cognac

Verwand in Original-Fässern und Flaschen.

Seit Jahren in den ersten Etablissements eingeführt.

Export nach dem Ausland ab obigem Zoll-Lager. (R5183/2990)



MONTREUX

Hotel Eden.

In allerbesten ruhiger Lage am See

neben dem Kursaal. 305

Modernster Komfort. Garten.

Fallegger-Würsch, Bes.

Vins fins de Neuchâtel
SAMUEL CHATENAY
Propriétaire à Neuchâtel
Marque des hôtels de premier ordre
Dépôt à Paris: V. Pâder, au Châtelet Suisse, 41 rue des Petits Champs
Dépôt à Londres: J. & R. McCracken, 38 Queen Street City E.C.
Dépôt à New-York: Cusener Company, 110 Broad Street